

TACOMA

MỨC LƯƠNG TỐI THIỂU

Mức lương tối thiểu cho năm 2019 trong thành phố Tacoma là \$12.35/Giờ.

SEATAC

CHUẨN MỨC CHO LOẠI CÔNG NGHỆ ĐẶC BIỆT

Nếu bạn làm việc trong một **khách sạn lớn** (100 phòng trở lên) hay một **công việc liên hệ đến phi cảng** trong khu vực thị tứ SeaTac – gồm cả việc cung cấp dịch vụ thực phẩm, bán lẻ, trong các hãng cho thuê xe, và khu để xe – thì bạn sẽ có những quyền lợi sau đây khi làm việc.

MỨC LƯƠNG TỐI THIỂU

Kể từ năm 2019, mức lương tối thiểu cho các công việc trong khách sạn, hay các công việc liên hệ đến phi cảng trong khu vực thị tứ SeaTac là \$16.09/Giờ.

ỦNG HỘ LÀM VIỆC TOÀN THỜI GIAN

Chủ nhân của bạn phải cấp thêm giờ cho nhân viên cơ hữu trước khi nghĩ đến việc thuê thêm nhân viên mới hay mượn người gia công.

KHẮP TIỂU BANG

MỨC LƯƠNG TỐI THIỂU

Mức lương tối thiểu trong tiểu bang Washington là \$11.50/Giờ, được áp dụng cho mọi nghề nghiệp, gồm cả nghề nông, cho công nhân từ 16 tuổi trở lên.

- Người chủ của bạn phải trả cho bạn toàn bộ tiền thưởng mà bạn nhận được
- Quỹ tiền boa hợp lệ không được bao gồm chủ sở hữu, người quản lý, hay người giám sát
- Bạn cũng nhận được tiền dịch vụ khách hàng được ghi thêm trong hóa đơn, trừ khi hóa đơn có ghi chú rõ là bạn không được nhận số tiền đó
- Người chủ nhân của bạn không thể trả dưới mức lương tối thiểu ghi trên để bù trừ số tiền thưởng hay tiền dịch vụ khách hàng mà bạn phải nhận được theo hóa đơn

NGHỈ BỆNH VÀ NGHỈ DƯỠNG

Tất cả các chủ nhân trong tiểu bang Washington phải cấp cho công nhân viên của mình một số giờ nghỉ có lương để chữa bệnh hay nghỉ dưỡng. Mỗi nhân viên sẽ được hưởng ít nhất là một giờ có lương cho mỗi 40 giờ làm việc.

Bạn có thể sử dụng thời gian nghỉ bệnh có lương và nghỉ có lương để đảm bảo an toàn khi bạn hoặc một người trong gia đình bạn hoặc hộ gia đình của bạn cần:

- Đi khám bác sĩ
- Nghỉ dưỡng bệnh
- Nghỉ để giải quyết công việc nhà liên quan đến tình trạng bạo lực trong gia đình, bị tấn công tình dục hay bị kẻ theo dõi

THẬU NHẬN VỚI CƠ HỘI HỢP LÝ

Trong tiến trình thuê nhận công nhân viên, một người chủ nhân tương lai KHÔNG ĐƯỢC:

- Quảng cáo việc làm loại trừ người có hồ sơ bắt giữ hoặc tiền án
- Bao gồm bất kỳ câu hỏi nào trên đơn xin việc yêu cầu cung cấp thông tin về hồ sơ bắt giữ hoặc tiền án
- Hỏi về hồ sơ của bạn đến khi nhà tuyển dụng xác định bạn đủ năng lực thực hiện công việc

Điều luật này không áp dụng cho các công việc thực thi pháp luật hoặc an ninh, các tổ chức tài chính, cũng không áp dụng cho các công việc yêu cầu chăm sóc cho các nhóm đối tượng dễ bị tổn thương mà không có người giám sát.

FAIR WORK CENTER

Fair Work Center tuyển dụng người lao động để đạt được mục tiêu tuyển dụng công bằng. Chúng tôi là một trung tâm giúp người lao động hiểu và thực thi các quyền hợp pháp của mình, cải thiện điều kiện làm việc và kết nối với các tài nguyên trong cộng đồng.

Chúng tôi muốn có một xã hội trong đó người lao động được đối xử tôn trọng, bất kể tầng lớp, giới tính hay chủng tộc. Chúng tôi sẽ nỗ lực để đảm bảo rằng người lao động được thông tin về các quyền của mình theo quy định pháp luật và đảm bảo rằng các nhà tuyển dụng tuân thủ các tiêu chuẩn lao động.

Fair Work Center cung cấp sự hỗ trợ sau đây cho người lao động:

- Chúng tôi cung cấp các tài nguyên mô tả quyền của nhân viên bằng các ngôn ngữ khác nhau
- Chúng tôi tổ chức các hội thảo tìm hiểu các quyền của bạn và hội thảo về sức khỏe & sự an toàn trong môi trường làm việc bằng các ngôn ngữ khác nhau
- Chúng tôi giúp người lao động định hướng trong hệ thống các cơ quan của chính quyền thành phố, tiểu bang và liên bang
- Chúng tôi cung cấp các trung tâm tư vấn pháp lý miễn phí để người lao động tìm kiếm sự tư vấn về các hành vi vi phạm có thể có trong môi trường làm việc

LIÊN HỆ CHÚNG TÔI

Bạn có thắc mắc về các quyền của người lao động của mình? Bạn muốn xếp lịch tham gia chương trình huấn luyện Tìm Hiểu Các Quyền Của Bạn?

 **1-844-485-1195**

 **help@fairworkcenter.org**

 **www.fairworkcenter.org**

 **116 Warren Ave N, Suite A
Seattle, WA 9819**

HÃY HIỂU RÕ QUYỀN LỢI CỦA BẠN KHI LÀM VIỆC 2019

FAIR WORK CENTER

SEATTLE

Nếu bạn làm việc trong Thành phố Seattle, bạn sẽ hưởng thêm một số quyền lợi. Hãy nhớ rằng: Người chủ của bạn sẽ phạm luật nếu trả đũa bạn khi bạn đòi hỏi hay thi hành quyền lợi của bạn chiếu theo luật lao động của thành phố Seattle.

MỨC LƯƠNG TỐI THIỂU

Lương tối thiểu của Seattle khác nhau tùy quy mô của nhà tuyển dụng và tùy vào việc bạn nhận được phúc lợi y tế hay tiền boa.

Nhà Tuyển Dụng Lớn (501 nhân viên trở lên)

\$16.00/giờ

Nhà Tuyển Dụng Nhỏ (500 nhân viên trở xuống)

Bạn có nhận được tiền boa và/hoặc phúc lợi y tế \$3/giờ không?

Không:
\$15.00/giờ

Có:
\$12.00/giờ

NGHỈ BỆNH VÀ NGHỈ DƯỠNG

Bạn sẽ được thời gian nghỉ bệnh và nghỉ dưỡng nếu bạn làm việc toàn thời gian, bán thời gian và/hoặc làm việc tạm thời trong thành phố Seattle. Thời gian nghỉ sẽ tùy thuộc tình trạng của người chủ nhân của bạn:

Chủ nhân có **250 hoặc trên** công nhân viên:
Bạn nhận được **1 giờ cho mỗi 30 giờ** làm việc

Chủ nhân có **dưới 250** công nhân viên:
Bạn nhận được **1 giờ cho mỗi 40 giờ** làm việc

Bạn có thể sử dụng thời gian nghỉ bệnh có lương và nghỉ có lương để đảm bảo an toàn khi bạn hoặc một người trong gia đình bạn hoặc hộ gia đình của bạn cần:

- Đi khám bác sĩ
- Nghỉ dưỡng bệnh
- Nghỉ để giải quyết tình trạng bạo hành trong gia đình, bị tấn công tình dục hay bị kẻ theo dõi

TRỘM LƯƠNG

Tình trạng Trộm lương xảy ra khi người chủ của bạn không trả cho bạn toàn bộ số lương bạn phải nhận được. Ví dụ về trộm lương gồm cả trường hợp bạn KHÔNG NHẬN ĐƯỢC:

- Mức lương tối thiểu
- Mức lương đã hứa cho bạn
- Tiền phụ trội trên số giờ bạn làm
- Nghỉ giải lao 10 phút có lương

Thêm vào đó, người chủ của bạn phải cung cấp cho bạn những thông tin trên giấy tờ ghi rõ địa chỉ liên lạc của người chủ, mức lương giờ của bạn và ngày cố định trả lương cho bạn.

THÊU NHẬN VỚI CƠ HỘI HỢP LÝ

Trong tiến trình thâu nhận công nhân viên, một người chủ nhân tương lai KHÔNG ĐƯỢC:

- Không được phổ biến thông báo cần người loan báo rằng bạn không thể nộp đơn nếu bạn có bị bắt giam hay có lý lịch tội phạm
- Hỏi hồ sơ lý lịch của bạn trước khi loại những người nộp đơn thiếu khả năng

Người chủ nhân phải cho bạn cơ hội giải thích hay sửa sai những thông tin trong hồ sơ lý lịch của bạn.

Nếu người chủ nhân không thâu nhận bạn dựa trên hồ sơ lý lịch, thì lý do từ chối phải dựa trên khả năng của bạn để thi hành công việc, hay là người chủ nhân phải nêu một lý do chính đáng khác căn cứ theo công việc.

Luật lệ này không áp dụng cho các việc làm liên hệ đến hoạt động công lực hay an ninh, hay là liên hệ đến một nhiệm vụ không kiểm soát để bảo vệ các thành phần dân chúng yếu kém.

CHUẨN MỰC CHO LOẠI CÔNG NGHỆ ĐẶC BIỆT

NHẬN VIÊN BÁN LẺ & CẤP DỊCH VỤ NHÀ HÀNG: LỊCH LÀM VIỆC CHẶT CHẼN

Nếu bạn làm việc trong một cơ sở bán lẻ lớn (trên 500 công nhân viên) hay một nhà hàng bán đồ ăn nhanh, hay một tổ hợp nhà hàng lớn trên toàn quốc, thì chủ nhân bạn PHẢI:

- Niêm yết lịch làm việc của bạn 14 ngày trước
- Cấp thêm phần lương nếu thay đổi lịch làm việc đã được niêm yết (trừ trường hợp đổi ca do bạn yêu cầu)
- Cho phép bạn từ chối những ca đóng hay mở cửa hàng cách nhau không quá 10 tiếng đồng hồ, hoặc trả thêm tiền cho bạn để bạn nhận làm
- Cấp thêm giờ cho nhân viên cơ hữu trước khi muốn thêm nhân viên
- Cấp cho bạn một bản ước tính số giờ bạn có thể mong làm khi thâu nhận bạn

NHÂN VIÊN KHÁCH SẠN: SÁNG KIẾN Y TẾ VÀ AN TOÀN

Nếu bạn làm cho một khách sạn có trên 60 phòng ngủ trong thành phố Seattle thì người chủ của bạn PHẢI:

- Cấp nút báo động hay một số phòng ngừa khác chống lại trường hợp bị sách nhiễu tình dục hay bị tấn công
- Cho phép bạn giữ việc làm mỗi khi có thay đổi ban quản lý

Khách sạn lớn (trên 100 phòng ngủ)

- Cấp quyền lợi bảo hiểm y tế hay các loại thù lao khác (với một số ngoại lệ)
- Cấp cho thành phần quản gia phần lương phụ trội khi họ lau chùi trên 5,000 feet vuông trong một ca làm việc (tương đương với khoảng 15 phòng ngủ khách sạn)

TUYÊN NGÔN QUYỀN LỢI CỦA NGƯỜI GIÚP VIỆC NHÀ

Kể từ ngày 1 tháng 7, nếu bạn là người giúp việc nhà – hoặc là nhân viên và nhà thầu độc lập – là người làm công việc giữ trẻ, dọn dẹp nhà cửa, chăm sóc nhà cửa, làm vườn, nấu ăn, và/hoặc quản lý hộ gia đình tại tư gia, bạn có các quyền sau đây theo bản tuyên ngôn quyền lợi này:

- Trả lương tối thiểu của Seattle
- Giải lao ăn uống không bị gián đoạn trong 30 phút nếu bạn làm việc trên năm giờ trong một ca làm việc trong cùng một nhà
- Giải lao không bị gián đoạn trong 10 phút đối với mỗi bốn giờ làm việc trong cùng một nhà
- Nếu giải lao để ăn uống hoặc nghỉ ngơi là không khả thi, nhà tuyển dụng của bạn phải trả thêm lương cho thời gian giải lao không được thực hiện
- Nếu bạn là người chăm sóc sống chung nhà, bạn phải được nghỉ một ngày sau khi làm việc trên sáu ngày liên tiếp
- Nhà tuyển dụng của bạn không được phép giữ bất kỳ tư trang hay giấy tờ nào của bạn chẳng hạn như hộ chiếu hay visa
- Lập Ban Tiêu Chuẩn Lao Động với sự tham gia của người lao động để thực hiện và mở rộng các quyền này